

ATA 29/11/2015 — 6a. Reunião  
extraordinária dos professores de LEPLE –  
Letras Espanhol e Português como Língua  
Estrangeira

1           Às 10:00 min do dia 29 do mês de outubro de 2015, na Sala 08 da UNILA  
2 Centro, os docentes do curso de LEPLE - Letras Espanhol e Português como  
3 Língua Estrangeira- compareceram para Reunião Extraordinária com a pauta única:  
4 I. Esclarecimentos sobre a vaga em concurso público destinada ao curso de  
5 LEPLE, sobre questões que envolvem as áreas dispostas na resolução 039/2014 e  
6 sobre os concursos na área de línguas Espanhol e Português. Estiveram presentes:  
7 **Antonio Rediver Guizzo, Cristina Checchia, Cristiane Grand, Diego Chozas**  
8 **Ruiz-Belloso, Emerson Pereti, Francisca Paula Soares Maia, Gastón**  
9 **Cosentino, Fidel Pascua Vilchez, Gregório Pérez de Obanos Romero, Livia**  
10 **Fernanda Morales, Maria Eta Vieira, Mario René Rodriguez Torrez, Natália**  
11 **dos Santos Figueiredo e o Pró-Reitor da PROGEPE Jair Jeremias Júnior.** Jair  
12 Jeremias Júnior, Pró-Reitor da PROGEPE, informa que duas vagas foram cedidas  
13 para o início do curso de LEPLE, sendo que uma já foi preenchida por concurso  
14 externo. O Pró-Reitor avisa que é necessário que essa vaga seja utilizada. Jair  
15 aponta para três possibilidades: Concurso Público, Reaproveitamento Interno,  
16 Redistribuição. Sendo que em todos os casos a vaga deve ser destinada às  
17 necessidades imediatas do curso. Jair informa que, caso a vaga não seja preenchida,  
18 há o entendimento de que não há necessidade dessa vaga, o que implicaria sua  
19 designação para outra área. Quanto ao Reaproveitamento Interno, Jair esclarece que  
20 a movimentação interna do profissional é normatizada pela Resolução 039/2014.  
21 Jair esclarece que, em caso de Reaproveitamento Interno é necessário que o  
22 processo seja regido por normas objetivas, com pontos específicos que visem a  
23 selecionar de fato alguém com características do curso, de modo a suprir a  
24 necessidade do curso. Também esclarece que, caso a vaga fosse preenchida por  
25 meio de Reaproveitamento Interno, processo que seria denominado “revinculação”,  
26 a vaga do curso de LEPLE passaria para o lugar de origem do professor removido  
27 internamente, e o professor “revinculado” estaria lotado no instituto, no caso, no  
28 ILAACH. Quanto à possibilidade de realização de um concurso externo destinando  
29 a vaga para o curso de LEPLE, Jair esclarece que é aconselhável a abertura anterior  
30 de um processo de Reaproveitamento Interno, para que docentes da instituição que  
31 tenham interesse na remoção interna não abram impugnação contra o edital. Jair  
32 advertiu que em outras instituições nas quais tal procedimento foi realizado, houve  
33 casos de ação judicial de docentes das instituições que desejavam atuar na outra  
34 área, o que ocasionou a paralisação dos concursos em andamento. Quanto à  
35 possibilidade da alocação dessa vaga poder ser dividida entre curso de LEPLE e  
36 Ciclo Comum, Jair esclarece que é necessário uma origem única ao professor, mas  
37 que, nesse caso, o curso de LEPLE poderia se comprometer com um número de  
38 horas nas disciplinas de línguas do Ciclo Comum, desde que esse acordo esteja  
39 firmado em documento. Nesse momento, aventaram a possibilidade de a vaga de  
40 LEPLE ser destinada à área de línguas e a área de línguas comprometer-se com a  
41 carga horária de LEPLE. Isso devido à grande necessidade de professores de  
42 Espanhol. Quanto à possibilidade da vaga de LEPLE ser destinada à área de  
43 Línguas, caso os professores de línguas assumam determinada carga horária do  
44 curso de LEPLE, Jair não vê problema quanto a essa questão. Os professores  
45 decidiram levar ao colegiado a possibilidade de a vaga destinada ao concurso de  
46 LEPLE ser transferida para a área de línguas e a área de línguas se comprometer  
47 com a carga horária do curso de LEPLE, comprometimento que deve ser  
48 estabelecido em documento ratificado por Línguas e pelo Colegiado de LEPLE.  
49 Quanto aos concursos realizados na área de Línguas (Espanhol e Português), Jair

Handwritten notes in blue ink on the right margin, including initials and symbols such as 'w', 'Xb', 'J', 'M', 'K', 'L', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z', and various symbols.

ATA 29/11/2015 — 6a. Reunião  
extraordinária dos professores de LEPLE –  
Letras Espanhol e Português como Língua  
Estrangeira

1 esclarece que a Progepe procedeu à convocação dos professores substitutos  
2 conforme enviado pelo ILAACH. Esclareceu que, a Progepe procedeu, em maio, à  
3 convocação do primeiro aprovado, mas foi informado pela direção do ILAACH e  
4 pela representante de Línguas que não havia aulas disponíveis para esse professor  
5 naquele momento. A convocação do segundo colocado só foi solicitada pela direção  
6 do ILAACH e pela representante de Línguas em setembro, quando o segundo  
7 aprovado já não poderia mais assumir, o mesmo ocorrendo com o terceiro  
8 colocado. Foram feitos todos os contatos pela Progepe para a vinda dos  
9 concursados, porém, houve falta de sincronia na comunicação entre a Progepe,  
10 direção do ILAACH e representação de Línguas, o que levou à perda dos  
11 aprovados para suprimento dos afastamentos. Sobre os professores aprovados no  
12 último concurso, vagas regulares, a Progepe informou que para que haja solicitação  
13 pelo Instituto, a área de línguas deve provar que necessita dessas vagas. Maria Eta  
14 apresentou uma planilha na qual constava dados sobre o número de aulas e o  
15 número de alunos dos professores de línguas, mostrando a carga horária excessiva  
16 dos professores, principalmente no caso de Espanhol. Alguns professores  
17 lembraram ainda da futura abertura de novas turmas no curso de Medicina, o que  
18 demandará mais professores de Línguas. Jair informou que a PROGEPE não se  
19 opõe a contratação dos professores, desde que haja anuência da PROGRAD e  
20 solicitação anterior da direção do ILAACH. Ainda quanto à carência de professores  
21 na área de línguas, na questão dos afastamentos, Jair informa que cada instituto  
22 possui um número de vagas para substitutos, que podem amparar tais casos. Quanto  
23 à questão especificamente dos pedidos de afastamentos para qualificação docente  
24 (doutorado e pós-doutorado), Jair afirma que o papel da PROGEPE é verificar a  
25 documentação para o afastamento, se há toda a documentação, o professor é  
26 afastado. A PROGEPE apenas observa se o processo está de acordo com a  
27 resolução. Jair informa que os processos estão sendo encaminhados sem toda a  
28 documentação, e por isso estão sendo retornados às instâncias que os  
29 encaminharam. O encaminhamento deve ser: ata de liberação de reunião colegiada,  
30 ata do Centro e anuência do Instituto. Vai para a Progepe, não volta. Processos mal  
31 constituídos, que não atendem à resolução, retornam à origem do pedido. Os  
32 professores informaram que há resistência da direção do ILAACH em aprovar  
33 afastamentos. Segundo Jair, deveria haver autonomia do Ciclo Comum, e os  
34 pedidos não deveriam passar pela direção do ILAACH, mas é um mecanismo que  
35 deveria ser criado; hoje, no entanto, há necessidade de aprovação/assinatura da  
36 direção do ILAACH. Voltando à questão dos concursos já realizados, Maria Eta  
37 informou que convocou reunião com a direção do ILAACH para solicitar a  
38 contratação dos professores de Espanhol já aprovados em concurso. A representante  
39 de Línguas informa que solicitará a nomeação de quatro aprovados,  
40 independentemente da cessão das vagas de Leple ou de Lamc. Maria Eta ainda  
41 informa que, caso a direção do ILAACH não aprove a contratação dos professores,  
42 convocará uma reunião com as pró-reitorias para expor o caso. Alguns professores  
43 mencionaram que a vice-diretora do ILAACH afirmou na última reunião do  
44 colegiado de Leple que o Ciclo Comum não é de responsabilidade do ILAACH.  
45 Quanto à questão de concursos futuros, Jair informa que há suspensão de concursos  
46 para o próximo ano, no entanto, há previsão no orçamento de algumas vagas para  
47 sanar as pendências dos cursos em andamento. Jair também confirma a informação  
48 de que para o próximo ano não haverá abertura de novos cursos. Quanto à vaga da  
49 professora de Línguas que atua exclusivamente em LAMC, Jair apontou como

ci's  
XG  
SC  
M  
A  
A  
LM  
A  
A

ATA 29/11/2015 — 6a. Reunião  
extraordinária dos professores de LEPLÉ –  
Letras Espanhol e Português como Língua  
Estrangeira

solução a destinação de uma vaga de LAMC para a área de Línguas, mas que isso deve ser documentado por meio de um acordo entre LAMC e Línguas. Cristina Checchia se propõe a levar ao colegiado de LAMC a questão para a discussão de se ceder a vaga. Quanto à questão da divisão das áreas dispostas na Resolução 039/2014, mais especificamente a divisão entre Línguas-Espanhol e Português, Literatura e Letras, Emerson Pereti propõe uma emenda à resolução que estabeleça a união das áreas, visto que a criação da área “Línguas-Espanhol e Português” limita a atuação dos professores. Segundo Jair, se for de comum acordo, não há problema quanto à união das áreas. Jair afirma que há o aval da PROGEPE para a união das áreas. Às 12:20 deu-se por encerrada a reunião, cuja ata por mim lavrada, será assinada por mim e pelos presentes após aprovação. Foz do Iguaçu, Antonio Rediver Guizzo – Docente/Língua Portuguesa Adicional.

Jair Jeremias Júnior/Pró-Reitor-PROGEPE

Antonio Rediver Guizzo

Cristiana Checchia

Cristiane Grando

Diego Chozas Ruiz-Belloso

Emerson Pereti

Fidel Pascua Vilchez

Francisca Paula Soares Maia

Gastón Cosentino

Gregório Pérez de Obanos Romero

Livia Fernanda Morales

Maria Eta Vieira

Mario René Rodriguez Torrez

Natália dos Santos Figueiredo

Miguel Ahumada Cristi

27.